

## Bedienungsanleitung



### A Höhe des Sitzes

- ▶ Sitz tiefer stellen: 1. Sitz belasten 2. Taste nach oben ziehen (Sitz senkt sich langsam) 3. Taste in gewünschter Sitzhöhe loslassen = arretieren
- ▶ Sitz höher stellen: 1. Sitz entlasten 2. Taste nach oben ziehen (Sitz hebt sich langsam) 3. Taste in gewünschter Sitzhöhe loslassen = arretieren



### B Höhe der Lordosenstütze

- ▶ 1. Lehne entlasten 2. Lordosenstütze verschieben / bei Variante mit Vollpolster beide Hebel gleichzeitig nach oben oder unten drehen



### C Tiefe der Lordosenstütze bei Netz- und Slimversion (optional)

- ▶ 1. Lehne entlasten 2. Lordosenpad drehen: Vorwölbung stärker oder schwächer



### D Neigung der Rückenlehne

- ▶ Rückenlehne dynamisch einstellen: 1. Taste nach oben ziehen, loslassen 2. Rückenlehne belasten 3. Arretierung löst sich automatisch
- ▶ Rückenlehne arretieren: 1. anlehnen bis gewünschte Lehnenneigung erreicht ist 2. Taste nach unten drücken, loslassen = arretieren



### E Stärke des Anlehndrucks

- ▶ 1. Rückenlehne dynamisch einstellen (D) 2. Sitz und Lehne leicht entlasten 3. Schnellverstellung bis zur gewünschten Position nach unten drehen (stärkerer Anlehndruck) oder nach oben drehen (schwächerer Anlehndruck)



### F Tiefe des Sitzes (optional)

- ▶ 1. Taste drücken und halten 2. Sitzpolster in gewünschte Position schieben 3. Taste loslassen, Sitz rastet ein



### G Neigung der Sitzfläche (optional)

- ▶ 1. Sitz entlasten 2. Hebel nach hinten schwenken und einrasten (Sitz neigt sich um 4° nach vorne) oder nach unten schwenken und einrasten (Sitz neigt sich wieder in die Ausgangsposition)



### H Verstellung der Basis-Armlehnen (optional)

- ▶ Höhe: 1. Taste unter der Armauflage drücken, Armlehne anheben bzw. absenken 2. Taste loslassen, Armlehne rastet ein
- ▶ Lichte Weite: 1. Schrauben mit einem Torx-Schlüssel (TX40) leicht lösen 2. Armlehnen positionieren 3. Schrauben wieder anziehen



### I Verstellung der 3-D Armlehnen (optional)

- ▶ Höhe: 1. Taste drücken, Armlehne anheben bzw. absenken 2. Taste loslassen, Armlehne rastet ein
- ▶ Tiefe: Armauflage nach hinten oder vorne schieben, Auflage rastet ein
- ▶ Auflagefläche schwenken: bis 15° nach innen und außen; über den Widerstand bis 360° frei drehbar; bei 180° verändert sich die lichte Weite
- ▶ Lichte Weite: 1. Schrauben mit einem Torx-Schlüssel (TX40) leicht lösen 2. Armlehnen positionieren 3. Schrauben wieder anziehen



### J Verstellung der Nackenstütze (optional)

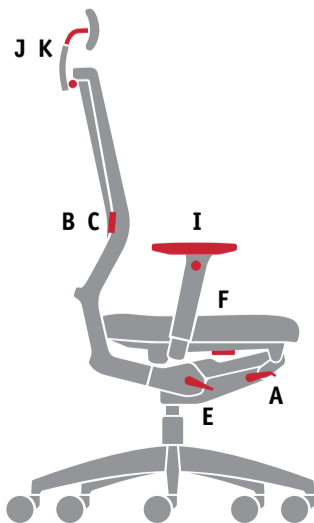
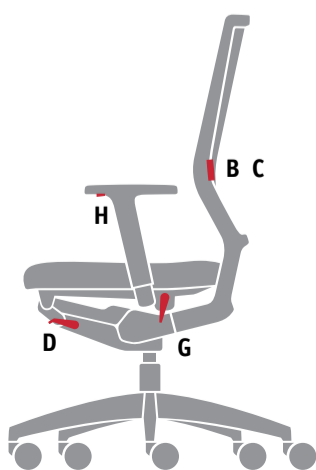
- ▶ Höhe der Nackenstütze verstellen: Nackenstütze in gewünschte Höhe schieben (stufenlos verstellbar)
- ▶ Nackenstütze neigen: Nackenstütze in gewünschte Neigeposition bringen



### K Anbringung des Kleiderbügels (optional)

- ▶ Kleiderbügel an der verjüngten Stelle des Teleskops der Nackenstütze einhängen und nach unten schieben.

## Funktionen des Drehstuhls



## Gesundes Sitzen ist Einstellungssache



### ► Sitzfläche ganz ausnutzen

Die anatomisch geformte Sitzfläche soll vollständig besessen werden. Nur so ist der Kontakt zur stützenden Rückenlehne gewährleistet. quarterback ist optional mit einer Sitzneigungsverstellung und einem Schiebesitz ausgestattet. Der Sitz lässt sich damit jeder Körpergröße individuell anpassen.



### ► Sitzhöhe exakt einstellen

Die richtige Sitzhöhe bedeutet: Ein Winkel von ca. 90° im Ellenbogengelenk, wenn die Unterarme waagrecht auf der Arbeitsfläche liegen. Ca. 90° Winkel im Kniegelenk, wenn die Füße vollflächig den Boden berühren. Wenn Ihre Arbeitsfläche zu hoch ist und nicht nach unten korrigiert werden kann, benötigen Sie eine höhen- und neigungsverstellbare Fußstütze.



### ► Rückenlehne einstellen

Stellen Sie die Höhe der Lordosenstütze so ein, dass die Wölbung in der Rückenlehne die Wirbelsäule im Bereich des 3. und 4. Lendenwirbels (Bereich der größten Vorwölbung) abstützt. So wird die natürliche S-Form der Wirbelsäule in jeder Sitzposition stabilisiert.



### ► Dynamisch sitzen

Dynamisch sitzen bedeutet, seine Sitzhaltung häufig zu wechseln, das heißt, so oft wie möglich zwischen der vorderen und hinteren Sitzhaltung zu variieren. Stellen Sie die Rückenlehne deshalb dynamisch ein. quarterback ist mit einer Similmechanik ausgestattet – Sie können den Anlehndruck der Rückenlehne individuell einstellen. So stützen Lehne und Sitz Ihren Körper automatisch in jeder Sitz-/Liegeposition.

## Benutzerhinweise

### Anwendung

Dieser Bürodrehstuhl ist ausgelegt für ein Benutzergewicht bis 110 kg und darf nur bestimmungsgemäß unter Beachtung der allgemeinen Sorgfaltspflicht benutzt werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch (z. B. als Aufstiegshilfe, Sitzen auf den Armlehnen, extremen einseitigen Belastungen) besteht Unfallgefahr.

### Rollen

Vor dem ersten Gebrauch bitte den roten oder blauen Transportschutz entfernen. Für Ihre Sicherheit und für die unterschiedlichen Bodenbeläge gibt es, gemäß Sicherheitsvorschriften, verschiedene Rollen: Rollen mit hartem Belag für textile Böden (serienmäßig), Rollen mit weichem Belag für alle nicht textilen Böden. Rollenwechsel: z. B. nach einem Umzug oder nach Austauschen des Bodenbelags – Rollen einfach herausziehen bzw. einstecken.

### Armlehnen

Bei einigen Modellen können auf Wunsch nachträglich Armlehnen montiert bzw. ausgetauscht werden.

### Kunststoffteile

Zur Reinigung eignet sich eine Seifenlösung. Bitte keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.

### Polster/Membran

Bei leichten Verschmutzungen den Bezugsstoff nur mit Feinwaschmittel reinigen oder mit dem von Sedus angebotenen Reinigungsschaum. Die Polsterteile und die Membranbespannung sollten nur durch Fachpersonal ausgetauscht werden.

### Leder

Leder ist ein Naturprodukt. Verwachsungen der Tierhaut geben dem Material die unverwechselbare Note. Leichte Verschmutzungen mit weichem Wollappen abreiben. Bei stärkerer Verschmutzung nur Pflegemittel für anilingefärbtes Leder verwenden. Semi-Anilinleder nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.

### Sitzhöhenverstellung

Wir empfehlen die regelmäßige Reinigung der Kolbenstange mit einem Lappen. Sonstige Arbeiten im Bereich der Gasfeder, wie z. B. der Austausch, dürfen nur durch eingewiesenes Fachpersonal ausgeführt werden.

## Sedus Kontaktadressen

**Deutschland:** Sedus Stoll Aktiengesellschaft, Brückenstraße 15, D-79761 Waldshut  
Telefon (077 51) 84-0, Telefax (077 51) 84-310, sedus@sedus.de, www.sedus.de

**Belgien:** B-9230 Wetteren, Telefon (09) 369 96 14, www.sedus.be

**Frankreich:** F-75009 Paris, Telefon 01 53 77 20 50, www.sedus.fr

**Großbritannien:** London EC1V 4DU, Telefon 020 7566 3990, www.sedus.co.uk

**Italien:** I-22071 Cadorago (CO), Telefon 031.494.111, www.sedus.it

**Niederlande:** NL-2718 SZ Zoetermeer, Telefon 079 3631590, www.sedus.nl

**Österreich:** A-1060 Wien, Telefon 019 82 9417, www.sedus.at

**Schweiz:** CH-4613 Rickenbach, Telefon 062/216 4114, www.sedus.ch

**Spanien:** E-28830 San Fernando de Henares, Telefon 91/597 0176, www.sedus.es

## Instructions for use



### A Height of the seat

- ▶ Lowering the seat: 1. Sit down on the seat 2. Pull the lever upwards (the seat will drop slowly) 3. Releasing the lever at the desired height will lock the position
- ▶ Raising the seat: 1. Stand up 2. Pull the lever upwards (the seat will rise slowly) 3. Releasing the lever at the desired height will lock the position



### B Height of lumbar support

- ▶ 1. Disengage backrest 2. Adjust lumbar support/on fully upholstered model turn both levers up or down simultaneously



### C Depth of lumbar support on mesh and slim versions (optional)

- ▶ 1. Disengage backrest 2. Turn inlay to increase or decrease support



### D Angle of the backrest

- ▶ Adjusting the backrest dynamically: 1. Pull the lever upwards and release it 2. Lean against the backrest 3. The backrest is free-floating
- ▶ Locking the backrest into position: 1. Lean back until the backrest reaches the desired angle 2. Press the lever down and release it to lock the backrest into position



### E Strength of the backrest pressure

- ▶ 1. Adjusting the backrest dynamically 2. Exert only slight pressure on the seat and backrest 3. Crank the quick adjustment mechanism downwards until the desired position is achieved (greater backrest pressure) or upwards (lesser backrest pressure)



### F Depth of the seat (optional)

- ▶ 1. Press the finger plate and hold it fast 2. Push the cushion to the desired position 3. Release the finger plate, and the seat will engage



### G Seat angle (optional)

- ▶ 1. Stand up 2. Swivel the lever backwards and lock into place (chair tilts 4° forwards) or swivel downwards and lock into place (seat moves back into its original position)



### H Adjusting the basic armrests (optional)

- ▶ Height: 1. Press the button underneath the armrest, lift or lower the armrest 2. Release the button, the armrest locks into place
- ▶ Adjustable seat width: 1. Loosen the screws slightly with a Torx key (TX40) 2. Position the armrests 3. Retighten the screws



### I Adjusting the 3D armrests (optional)

- ▶ Height: 1. Press the button, lift or lower the armrest 2. Release the button to engage the armrest
- ▶ Depth: Push the armrest cover backwards or forwards to engage
- ▶ Swivelling armrest covers: up to 15° inwards and outwards; also swivels 360° with more force; a 180° turn changes the width between the armrests
- ▶ Adjustable seat width: 1. Loosen the screws slightly with a Torx key (TX40) 2. Position the armrests 3. Retighten the screws



### J Adjustment of the headrest (optional)

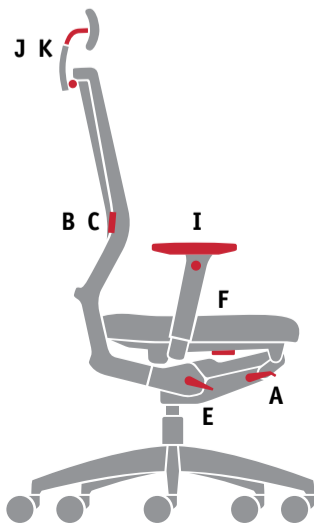
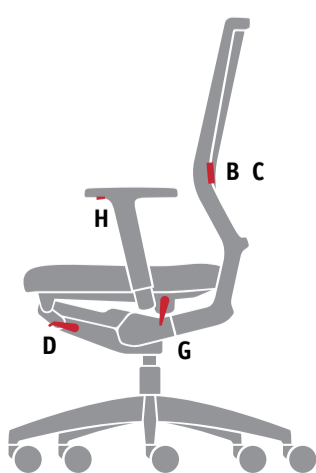
- ▶ Adjusting the headrest height: Push the headrest to the desired height (it is continuously adjustable)
- ▶ Headrest angle: Adjust the tilt of the headrest as desired



### K Mounting the clothes hanger (optional)

- ▶ Hook the clothes hanger in at the tapered position on the telescopic neckrest adjustment and press it down.

## The functions of the swivel chair



## Healthy sitting is a question of attitude



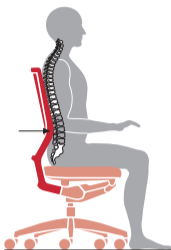
### ► Use the whole seat area

The anatomically shaped seat should be fully occupied. Only then is proper contact with the supporting backrest assured. quarterback is also available with an adjustable seat tilt and a sliding seat. These allow the seat to be adjusted to suit any body size.



### ► Adjust the height of the seat precisely

The correct seat height means that your elbow joint adopts an angle of about 90° when your forearms are resting horizontally on the desktop. Your knee joint will also adopt an angle of about 90° when your feet are flat on the floor. If your desktop is too high, and cannot be lowered to a correct position, you need a footrest with adjustable height and tilt.



### ► Adjust the backrest

Adjust the height of the lumbar support so that the curvature of the backrest supports the spine in the region of the third and fourth lumbar vertebrae (where the forward curvature is greatest). This stabilises the natural S-shape of the spine in every sitting position.



### ► Dynamic sitting

Dynamic sitting means changing your sitting posture frequently, or in other words shifting as often as possible between the front and rear sitting posture. You should therefore adjust the backrest dynamically. quarterback is fitted with a "Similar" mechanism, which allows you to adjust the pressure of the backrest individually. This ensures that the backrest and seat automatically give your body support in every sitting/lying position.

## User notes

### Correct use

This office swivel chair is designed for a user weight of up to 110 kg and may only be used for the purpose intended while exercising due care and attention. Using it inappropriately (e.g. as a stepladder, sitting on the armrests or placing extreme weight on one side) could result in accidents.

### Castors

Please remove the red or blue transport protection before using the product for the first time. Different castors are available, for the sake of your safety and for use on different types of flooring in accordance with safety regulations: Hard castors for soft floors (standard). Soft castors for hard floors are optional. Changing castors: this might be necessary, for instance, after moving office, or after the installation of a new floor surface – simply pull out the castors and push new ones in.

### Armrests

Armrests can be fitted later or exchanged on some models.

### Plastic parts

Soapy water is suitable for cleaning. Please do not use any aggressive cleaning materials.

### Upholstery/membrane

In the case of light damage or soiling to the upholstery, please only use suitable delicate cleansing agents, or Sedus cleaning foam. The upholstery and membrane covering of the backrest should only be changed by skilled persons.

### Leather

Leather is a natural product, whose markings give the material its unmistakable character. Rub off light soiling with a soft woollen cloth. Heavier soiling should only be treated with cleaners designed for aniline-dyed leather. Do not expose semi-aniline leather to direct sunshine.

### Seat height adjustment

We recommend cleaning the piston rod regularly with a cloth. Other work on the gas spring, e.g. replacement, may only be carried out by trained staff.

## Sedus contact addresses

**Deutschland:** Sedus Stoll Aktiengesellschaft, Brückenstraße 15, D-79761 Waldshut  
Telefon (077 51) 84-0, Telefax (077 51) 84-310, [sedus@sedus.de](mailto:sedus@sedus.de), [www.sedus.de](http://www.sedus.de)

**Belgique:** B-9230 Wetteren, Telefoon (09) 369 9614, [www.sedus.be](http://www.sedus.be)

**España:** E-28830 San Fernando de Henares, Teléfono 91/597 0176, [www.sedus.es](http://www.sedus.es)

**France :** F-75009 Paris, Téléphone 01 53 77 20 50, [www.sedus.fr](http://www.sedus.fr)

**Great Britain:** London EC1V 4DU, Telephone 020 7566 3990, [www.sedus.co.uk](http://www.sedus.co.uk)

**Italia:** I-22071 Cadorago (CO), Telefono 031.494.111, [www.sedus.it](http://www.sedus.it)

**Nederland:** NL-2718 SZ Zoetermeer, Telefon 079 3631590, [www.sedus.nl](http://www.sedus.nl)

**Österreich:** A-1060 Wien, Telefon 019 82 9417, [www.sedus.at](http://www.sedus.at)

**Schweiz:** CH-4613 Rickenbach, Telefon 062/216 4114, [www.sedus.ch](http://www.sedus.ch)

## Mode d'emploi



### A Hauteur d'assise

- ▶ Abaisser l'assise : 1. S'asseoir sur le siège. 2. Tirer le bouton vers le haut (l'assise descend lentement). 3. Relâcher le bouton à la hauteur d'assise voulue = blocage.
- ▶ Relever l'assise : 1. Ne pas s'asseoir sur le siège. 2. Tirer le bouton vers le haut (l'assise remonte lentement). 3. Relâcher le bouton à la hauteur d'assise voulue = blocage.



### B Hauteur de l'appui-lordose

- ▶ 1. Ne pas s'appuyer contre le dossier. 2. Déplacer l'appui-lordose à 2 mains/dans le cas de la variante avec dossier capitonné confort, tourner simultanément les 2 manettes vers le haut ou vers le bas.



### C Profondeur de l'appui-lordose sur la version résille et slim (en option)

- ▶ 1. Ne pas s'appuyer contre le dossier. 2. coussin lombaire pivote : pré cambrure intense ou plus faible.



### D Inclinaison du dossier

- ▶ Régler le dossier en position dynamique : 1. Tirer le bouton vers le haut, le relâcher. 2. S'adosser. 3. Le blocage se libère automatiquement.
- ▶ Bloquer le dossier : 1. S'appuyer contre le dossier jusqu'à ce que l'inclinaison souhaitée soit atteinte. 2. Pousser le bouton vers le bas, le relâcher = blocage.



### E Force de rappel du dossier

- ▶ 1. Régler le dossier en position dynamique 2. Appuyer légèrement sur l'assise et sur le dossier. 3. Tourner le bouton de réglage rapide vers le bas, jusqu'à l'obtention de la position souhaitée (force de rappel du dossier accentuée), ou vers le haut (force de rappel du dossier relâchée).



### F Profondeur de l'assise (en option)

- ▶ 1. Appuyer sur le bouton et le maintenir. 2. Faire glisser le capitonnage de l'assise dans la position voulue. 3. Relâcher le bouton, l'assise s'enclenche.



### G Inclinaison de l'assise (en option)

- ▶ 1. Soulager l'assise. 2. Pivoter le levier vers l'arrière, puis l'enclencher ou bien le pivoter vers le bas, puis l'enclencher



### H Réglage des accoudoirs standard (en option)

- ▶ Hauteur : 1. Appuyer sur le bouton situé sous la manchette ; relever ou abaisser l'accoudoir 2. Relâcher le bouton
- ▶ Espace entre les accoudoirs : 1. Desserrer légèrement les vis avec une clé Torx (TX40) 2. Positionner les accoudoirs 3. Resserer les vis



### I Réglage des accoudoirs 3D (en option)

- ▶ Hauteur : 1. Appuyer sur le bouton, soulever ou descendre l'accoudoir. 2. Relâcher le bouton, l'accoudoir s'enclenche.
- ▶ Profondeur : Pousser les manchettes des accoudoirs vers l'arrière ou vers l'avant. La manchette s'enclenche.
- ▶ Orientation de la manchette : Pivotement jusqu'à 15 °. Pivotement à 360 °. A 180 ° : augmentation de l'espace à hauteur des hanches
- ▶ Espace entre les accoudoirs : 1. Desserrer légèrement les vis avec une clé Torx (TX40) 2. Positionner les accoudoirs 3. Resserer les vis



### J Réglage de l'appui-nuque (en option)

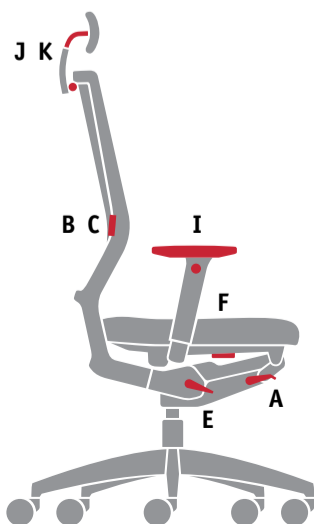
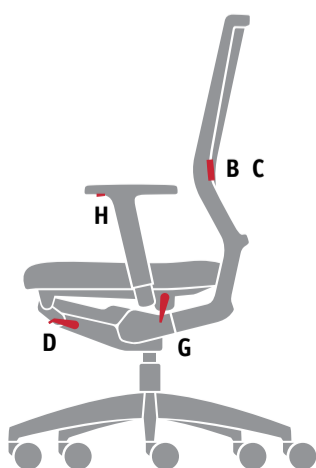
- ▶ Régler la hauteur de l'appui-nuque : faire glisser l'appui-nuque pour le régler à la hauteur voulue (réglable en continu).
- ▶ Incliner l'appui-nuque : donner à l'appui-nuque l'inclinaison voulue.



### K Mise en place du cintre (en option)

- ▶ Positionner le cintre sur le support de l'appui-nuque et le glisser vers le bas.

## Fonctions du siège tournant



## Une assise saine est une question de réglage



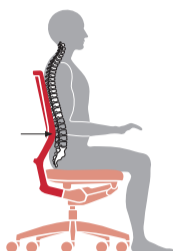
### ► Occuper toute la surface d'assise

L'assise de forme anatomique doit être occupée entièrement. Seule cette position garantit un soutien efficace du dos. Quarterback est équipé, en option, d'un réglage d'inclinaison de l'assise et d'une assise coulissante. Ce fauteuil s'adapte donc individuellement à la taille de chaque utilisateur.



### ► Régler la hauteur d'assise avec précision

La bonne hauteur d'assise : angle de 90° environ pour les coudes lorsque les avant-bras reposent à l'horizontale sur le plan de travail. Angle de 90° environ pour les genoux lorsque les pieds reposent à plat sur le sol. Si votre bureau est trop haut et impossible à régler, vous aurez besoin d'un repose-pieds à hauteur et inclinaison variables.



### ► Régler le dossier

Réglez la hauteur de l'appui-lordose afin que le galbe du dossier soutienne votre colonne vertébrale entre la 3e et 4e vertèbre lombaire (la région la plus creuse). La forme naturelle en S de la colonne vertébrale se trouve ainsi stabilisée quelle que soit la position assise.



### ► Assise dynamique

L'assise dynamique consiste à changer fréquemment de position, en alternant position penchée vers l'avant et vers l'arrière, c'est-à-dire régler le dossier en position dynamique. quarterback est équipé d'un mécanisme Similar qui permet un réglage personnalisé de la force de rappel du dossier. L'assise et le dossier soutiennent ainsi automatiquement votre corps dans chaque position assise/couchée.

## Conseils d'entretien

### Utilisation

Ce fauteuil de travail est conçu pour un poids d'utilisateur jusqu'à 110 kg et doit être utilisé selon le mode d'emploi et conformément aux règles élémentaires de sécurité. Une utilisation non conforme présente un risque d'accident (par exemple : lorsque le siège est utilisé comme marchepied ou lorsque l'on s'assoit sur les accoudoirs).

### Roulettes

Avant la première utilisation, enlever la protection de transport rouge ou bleue. Pour votre sécurité, et en fonction de votre sol, il existe, conformément aux normes de sécurité, plusieurs types de roulettes : dures pour sol moquette (de série), souples pour toutes les autres surfaces. Remplacement des roulettes : après un déménagement ou un changement de revêtement de sol, il vous suffit de retirer ou de remettre les roulettes en place.

### Accoudoirs

Sur certains modèles, des accoudoirs peuvent être ajoutés ou remplacés ultérieurement.

### Parties en polypropylène

Le nettoyage de ces pièces s'effectue à l'aide d'une solution savonneuse. Ne pas utiliser de détergent chimique.

### Capitonnage/Tissu Trévira tendu

Les salissures légères peuvent être éliminées avec une lessive pour linge délicat ou la mousse de nettoyage spéciale proposée par Sedus. Ne pas utiliser de détergent chimique. Les parties capitonnées et le tissu Trévira tendu du dossier ne peuvent être remplacés qu'à l'usine.

### Cuir

Le cuir est un produit naturel. Les irrégularités de la peau lui donnent son aspect unique. Frotter les taches superficielles avec un chiffon en laine. Pour les taches incrustées, utiliser exclusivement un produit d'entretien pour cuir teinté à l'aniline. Ne pas exposer le cuir semi-enduit traité aniline aux rayons directs du soleil.

### Réglage de la hauteur du siège

Nous recommandons un nettoyage régulier du tube central (sous l'assise) avec un chiffon. Autre entretien possible, comme par exemple le ressort à gaz, l'échange ne peut être effectué que par du personnel qualifié

## Adresses Sedus

**Deutschland:** Sedus Stoll Aktiengesellschaft, Brückenstraße 15, D-79761 Waldshut  
Telefon (07751) 84-0, Telefax (07751) 84-310, sedus@sedus.de, www.sedus.de

**Belgique:** B-9230 Wetteren, Telefoon (09) 369 9614, www.sedus.be

**España:** E-28830 San Fernando de Henares, Teléfono 91/597 0176, www.sedus.es

**France :** F-75009 Paris, Téléphone 01 53 77 20 50, www.sedus.fr

**Great Britain:** London EC1V 4DU, Telephone 020 7566 3990, www.sedus.co.uk

**Italia:** I-22071 Cadorago (CO), Telefono 031.494.111, www.sedus.it

**Nederland:** NL-2718 SZ Zoetermeer, Telefon 079 3631590, www.sedus.nl

**Österreich:** A-1060 Wien, Telefon 019 82 9417, www.sedus.at

**Schweiz:** CH-4613 Rickenbach, Telefon 062/216 4114, www.sedus.ch

## Gebruiksaanwijzing



### A Hoogte van de zitting

- ▶ Zitting lager zetten: 1. Zitting belasten 2. Knop naar boven trekken (zitting gaat langzaam omlaag) 3. Knop op gewenste zithoogte loslaten = vergrendelen
- ▶ Zitting hoger zetten: 1. Zitting ontlasten 2. Knop naar boven trekken (zitting komt langzaam omhoog) 3. Knop op gewenste zithoogte loslaten = vergrendelen



### B Hoogte van de lendesteun

- ▶ 1. Leuning ontlasten 2. lendesteun verschuiven / bij de volledig gestoffeerde rugleuning de beide hendels gelijktijdig naar boven of beneden draaien



### C Diepte van de lendesteun bij net en slimversie (optioneel)

- ▶ 1. Leuning ontlasten 2. lordosesteun draaien om in te stellen



### D Neiging van de rugleuning

- ▶ Rugleuning dynamisch instellen: 1. Knop naar boven trekken, loslaten 2. Rugleuning belasten 3. Vergrendeling laat automatisch los
- ▶ Rugleuning vergrendelen: 1. Ertegen leunen tot de gewenste neiging van de leuning bereikt is 2. Knop naar beneden drukken, loslaten = vergrendelen



### E Sterkte van de aanleundruk

- ▶ 1. Rugleuning dynamisch instellen 2. Zitting en leuning iets ontlasten 3. Snelverstelling tot de gewenste positie naar beneden draaien (sterkere aanleundruk) of naar boven draaien (zwakkere aanleundruk)



### F Diepte van de zitting (optioneel)

- ▶ 1. Knop indrukken en vasthouden 2. Zitkussen in gewenste positie schuiven 3. Knop loslaten, zitting klikt vast



### G Neiging van het zitvlak (optioneel)

- ▶ 1. Ontlast de zitting 2. Zwenk de hendel naar achteren en klik deze vast (zitting neigt 4° naar voren) of zwenk de hendel naar onderen en klik deze vast (zitting keert terug naar de uitgangspositie)



### H Verstelling van de basisarmleuningen (optioneel)

- ▶ Hoogte: 1. Druk op de knop onder het opdekje, til de armleuning op of laat deze zakken 2. Laat de knop los, de armleuning klikt vast
- ▶ Binnenwerkse breedte: 1. Schroeven met een Torx draaier (TX40) losdraaien 2. Positioneer de armleuningen 3. Draai de schroeven weer vast



### Ia Verstelling van de 3-D armleuningen (optioneel)

- ▶ Hoogte: 1. Knop indrukken, armleuning optillen resp. laten zakken 2. Knop loslaten, armleuning klikt vast
- ▶ Diepte: armsteun naar achteren of voren schuiven, opdek klikt vast
- ▶ Armopdekje zwenkbaar: tot 15° naar binnen en buiten; met weerstand tot 360° draaibaar



### J Verstelling van de neksteun (optioneel)

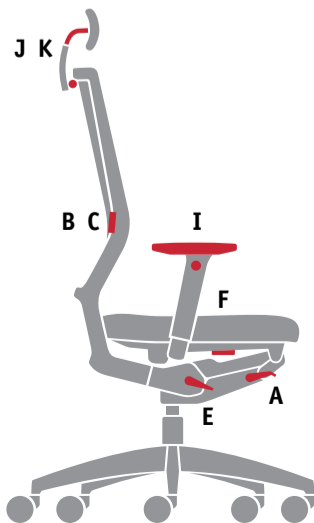
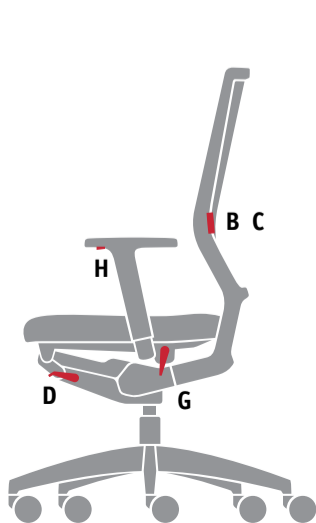
- ▶ Hoogte van de neksteun verstellen: Neksteun naar gewenste hoogte schuiven (traploos verstelbaar)
- ▶ Neksteun neigen: Neksteun in gewenste neigpositie zetten



### K Bevestigen kledinghanger (optioneel)

- ▶ Kledinghanger over onderste gedeelte van de telescopische hoofdsteun haken en naar beneden schuiven

## Functies van de bureaustoel

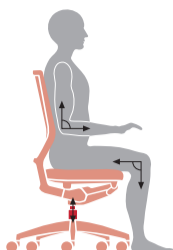


## Gezond zitten is een kwestie van instelling



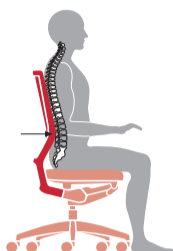
### ► Zitvlak helemaal benutten

Het anatomisch gevormde zitvlak moet helemaal benut worden. Alleen zo is het contact met de ondersteunende rugleuning gewaarborgd. quarterback is als optie uitgerust met een neigingsverstelmechanisme voor de zitting en een schuifzitting. De zitting kan hiermee individueel aangepast worden aan elke lichaamslengte.



### ► Zithoogte exact instellen

De juiste zithoogte betekent: een hoek van ca. 90° in het ellebooggewricht, wanneer de onderarmen horizontaal op het werkblad liggen. Een hoek van ca. 90° in het kniegewricht, wanneer de voeten in hun geheel in aanraking zijn met de vloer. Wanneer uw werkblad te hoog is en niet naar beneden gecorrigeerd kan worden, heeft u een in hoogte en neiging verstelbare voetensteun nodig.



### ► Rugleuning instellen

Stel de hoogte van de lordosesteun zodanig in, dat de werving in de rugleuning de wervelkolom ter hoogte van de 3<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> lende-wervel (bereik van de grootste voorwerving) ondersteunt. Zo wordt de natuurlijke S-vorm van de wervelkolom in elke zitpositie gestabiliseerd.



### ► Dynamisch zitten

Dynamisch zitten betekent, de zithouding vaak wisselen, dat wil zeggen, zo vaak mogelijk variëren tussen de voorste en achterste zithouding. Stel de rugleuning daarom dynamisch in. quarterback is uitgerust met een Similarmechaniek – u kunt de aanleundruk van de rugleuning individueel instellen. Zo ondersteunen leuning en zitting uw lichaam automatisch in iedere zit-/ligstand.

## Aanwijzingen voor de gebruiker

### Gebruik

Deze kantoordraaistoel is geschikt voor een gebruikersgewicht tot 110 kg en mag alleen volgens de voorschriften onder naleving van de algemene zorgplicht worden gebruikt. Bij oneigenlijk gebruik (bijv. als klimhulpmiddel of bij zitten op de arMLEUNINGEN of extreme belasting op onderdelen) bestaat gevaar voor ongelukken.

### Wielen

Verwijder vóór het eerste gebruik a.u.b. de rode of blauwe transportbeveiliging. Voor uw veiligheid en voor de verschillende vloerbedekkingen zijn er, conform de veiligheidsvoorschriften, verschillende wielen: harde wielen voor zachte ondergrond (standaard), zachte wielen voor alle niet-zachte ondergrond. Verwisselen van wielen: bijv. na een verhuizing of na vervangen van de vloerbedekking – wielen gewoon eruit trekken resp. erin steken.

### ArMLEUNINGEN

Bij enkele modellen kunnen desgewenst naderhand arMLEUNINGEN gemonteerd resp. omgeruild worden.

### Kunststof delen

Voor het schoonmaken is een zeepsopje geschikt. A.u.b. geen agressieve schoonmaakmiddelen gebruiken.

### Stoffering/membraan

Bij lichte bevuilding van de bekledingsstoffen alleen met zacht wasmiddel reinigen of met het door Sedus aangeboden reinigingsschuim. De gestoffeerde delen en de membraanbespanning van de rugleuning mogen uitsluitend door geschoold personeel vervangen worden.

### Leer

Leer is een natuurproduct. Vergroeiingen van de dierenhuid geven het materiaal het onmiskenbare accent. Licht vervuilingen met zachte wollen doek wegwrijven. Bij sterkere vervuiling uitsluitend verzorgingsmiddel voor met aniline gekleurd leer gebruiken. Semi-anilineleer niet blootstellen aan directe bestraling door de zon.

### Zithoogte verstelling

Wij adviseren de stand van de gasveer regelmatig met een lap te reinigen. Andere werkzaamheden met betrekking tot de gasveer, zoals bijvoorbeeld de vervanging ervan, mogen enkel door vakmensen uitgevoerd worden.

## Sedus contactadressen

**Deutschland:** Sedus Stoll Aktiengesellschaft, Brückenstraße 15, D-79761 Waldshut  
Telefon (07751) 84-0, Telefax (07751) 84-310, sedus@sedus.de, www.sedus.de

**Belgique:** B-9230 Wetteren, Telefoon (09) 369 9614, www.sedus.be

**España:** E-28830 San Fernando de Henares, Teléfono 91/597 0176, www.sedus.es

**France :** F-75009 Paris, Téléphone 01 53 77 20 50, www.sedus.fr

**Great Britain:** London EC1V 4DU, Telephone 020 7566 3990, www.sedus.co.uk

**Italia:** I-22071 Cadorago (CO), Telefono 031.494.111, www.sedus.it

**Nederland:** NL-2718 SZ Zoetermeer, Telefon 079 3631590, www.sedus.nl

**Österreich:** A-1060 Wien, Telefon 019 82 9417, www.sedus.at

**Schweiz:** CH-4613 Rickenbach, Telefon 062/216 4114, www.sedus.ch



## Istruzioni per l'uso



### A Altezza del sedile

- ▶ Abbassamento del sedile: 1. A sedile carico 2. Sollevare la leva (il sedile si abbassa lentamente) 3. Rilasciare la leva all'altezza desiderata del sedile = bloccaggio
- ▶ Regolazione dell'altezza: 1. A sedile scarico 2. Sollevare la leva (il sedile si alza lentamente) 3. Rilasciare la leva all'altezza desiderata del sedile = bloccaggio



### B Altezza sostegno lombare

- ▶ 1. A schienale scarico 2. Spostare il sostegno lombare/per la variante imbottita ruotare contemporaneamente le due leve verso l'alto o verso il basso



### C Profondità sostegno lombare sulle versioni in rete o slim (optional)

- ▶ 1. A schienale scarico 2. Ruotare la manopola per aumentare o diminuire la profondità del sostegno.



### D Inclinazione dello schienale

- ▶ Regolazione dinamica: 1. Sollevare la leva e quindi rilasciarla 2. Appoggiarsi allo schienale 3. Il dispositivo di bloccaggio scatta automaticamente
- ▶ Bloccaggio: 1. Appoggiarsi fino a raggiungere l'inclinazione desiderata dello schienale 2. Abbassare la leva e quindi rilasciarla = bloccare



### E Resistenza dello schienale

- ▶ 1. Regolazione dinamica dello schienale 2. A sedile e schienale leggermente scarichi 3. Ruotare verso il basso fino alla posizione desiderata (resistenza maggiore dello schienale) o verso l'alto (resistenza minore dello schienale)



### F Profondità della seduta (optional)

- ▶ 1. Premere e tenere premuto il pulsante 2. Fare scorrere l'imbottitura del sedile nella posizione desiderata 3. Rilasciare il pulsante, il sedile scatta in posizione



### G Inclinazione della superficie del sedile (optional)

- ▶ 1. A sedile scarico 2. Ruotare all'indietro la leva e fare scattare in posizione (inclin. anteriore 4°) oppure ruotare la leva verso il basso e fare scattare in posizione (posizione iniziale)



### H Regolazione dei braccioli standard (optional)

- ▶ Altezza: 1. Premere il pulsante sotto il poggiatesta e sollevare o abbassare il bracciolo 2. Rilasciandolo il bracciolo scatta in posizione
- ▶ Spazio utile: 1. Allentare le viti con chiave Torx (TX40) 2. Posizionare i braccioli e riavvitare



### I Regolazione dei braccioli 3-D (optional)

- ▶ Altezza: 1. Premere il pulsante, sollevare o abbassare il bracciolo 2. Rilasciandolo il bracciolo scatta in posizione
- ▶ Profondità: fare scorrere il poggiatesta nella posizione desiderata
- ▶ Superficie di appoggio orientabile: fino a 15° all'interno e all'esterno; fino a 360° superando la resistenza; a 180° varia la larghezza tra i braccioli
- ▶ Spazio utile: 1. Allentare le viti con chiave Torx (TX40) 2. Posizionare i braccioli e riavvitare



### J Regolazione del supporto cervicale (optional)

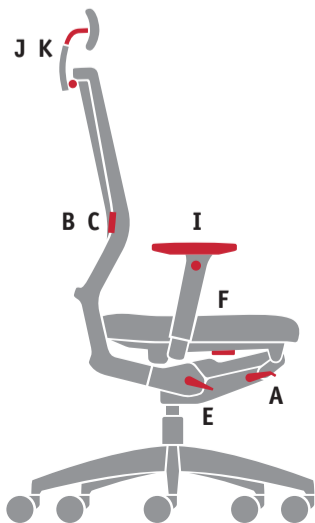
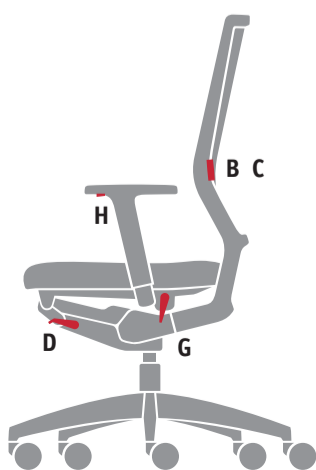
- ▶ Regolazione dell'altezza del supporto cervicale: spostare il supporto cervicale all'altezza desiderata (regolazione continua)
- ▶ Inclinazione del supporto cervicale: inclinare il supporto cervicale secondo necessità



### K Appendigiacca (optional)

- ▶ Infilare la gruccia nella barra telescopica del poggiatesta e spingerla verso il basso.

## Funzioni del sedile operativo

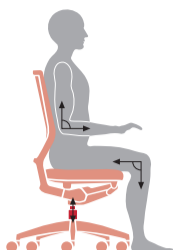


## Una seduta sana è una questione di regolazione



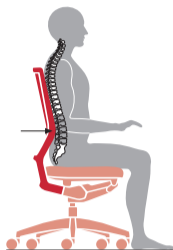
### ► Utilizzo dell'intera superficie di seduta

La superficie del sedile anatomico deve essere occupata completamente. Solo così viene garantito il corretto contatto con lo schienale e quindi il sostegno adeguato. quarterback è disponibile su richiesta con regolazione dell'inclinazione del sedile e sedile a scorrimento. Il sedile può essere così adattato in modo individuale a qualsiasi corporatura.



### ► Esatta regolazione dell'altezza del sedile

Per altezza corretta del sedile si intende: un angolo di circa 90° del gomito quando l'avambraccio poggia in posizione orizzontale sulla superficie di lavoro. Un angolo di circa 90° del ginocchio quando i piedi poggiano completamente a terra. Se la superficie di lavoro è troppo alta e non può essere abbassata, è necessario un poggiatesta ad altezza e inclinazione regolabile.



### ► Regolazione dello schienale

Regolare l'altezza del sostegno lombare in modo tale che la curva dello schienale supporti la colonna vertebrale all'altezza della 3° e 4° vertebra lombare (la zona in cui la colonna presenta la maggiore curvatura in avanti). In questo modo, la normale forma a S della colonna vertebrale viene assicurata in qualsiasi posizione di seduta.



### ► Seduta dinamica

Seduta dinamica significa modificare spesso la propria postura, passare con la maggior frequenza possibile dalla postura anteriore a quella posteriore e viceversa. Si consiglia quindi di regolare dinamicamente lo schienale. quarterback è dotata di meccanismo Similar che consente di impostare la resistenza dello schienale in base alle esigenze personali. Così sedile e schienale sostengono automaticamente il corpo in ogni posizione: seduta o distesa.

## Indicazioni per l'utilizzatore

### Utilizzo

Questa poltroncina girevole da ufficio è concepita per utenti di peso fino a 110 kg e può essere impiegata solo in modo corretto e nel rispetto dell'obbligo di diligenza. In caso di utilizzo inappropriato (ad es. al posto di una scala, sedendosi sui braccioli o con carichi estremi unilaterali), sussiste il rischio di incidente.

### Rotelle

Prima del primo impiego rimuovere la protezione per il trasporto rossa o blu. Per la sicurezza dell'utilizzatore e per i diversi tipi di pavimentazione, sono disponibili, come previsto dalle norme di sicurezza, diversi tipi di rotelle: rotelle dure per pavimenti con moquette (di serie), rotelle morbide per tutti i pavimenti duri. Sostituzione delle rotelle: ad es. dopo un trasloco o dopo la sostituzione della pavimentazione – estrarre o inserire semplicemente le rotelle.

### Braccioli

In alcuni modelli, su richiesta è possibile montare o sostituire successivamente i braccioli.

### Parti in plastica

Per la pulizia, impiegare un detergente a base di sapone. Non utilizzare detergenti aggressivi.

### Imbottitura/parti in tessuto

Eventuali macchie sul tessuto di rivestimento possono essere eliminate con detergenti delicati o chiedendo l'apposito smacchiatore a Sedus. Le imbottiture devono essere sostituite esclusivamente da personale specializzato.

### Pelle

La pelle è un prodotto naturale. Le imperfezioni presenti sulla pelle conferiscono al materiale il suo aspetto inconfondibile. In presenza di macchie eliminarle con un panno in lana morbida. In caso di sporco più ostinato, utilizzare esclusivamente prodotti per pelle tinta con coloranti analitici. Non esporre la pelle semi-analitica ai raggi diretti del sole.

### Regolazione altezza sedile

Consigliamo di pulire regolarmente il pistone con un panno. La manutenzione o sostituzione della cartuccia a gas può essere eseguita solo da personale specializzato.

## Indirizzi per contattare Sedus

**Deutschland:** Sedus Stoll Aktiengesellschaft, Brückenstraße 15, D-79761 Waldshut  
Telefon (07751) 84-0, Telefax (07751) 84-310, sedus@sedus.de, www.sedus.de

**Belgique:** B-9230 Wetteren, Telefoon (09) 369 96 14, www.sedus.be

**España:** E-28830 San Fernando de Henares, Teléfono 91/597 0176, www.sedus.es

**France :** F-75009 Paris, Téléphone 01 53 77 20 50, www.sedus.fr

**Great Britain:** London EC1V 4DU, Telephone 020 7566 3990, www.sedus.co.uk

**Italia:** I-22071 Cadorago (CO), Telefono 031.494.111, www.sedus.it

**Nederland:** NL-2718 SZ Zoetermeer, Telefon 079 3631590, www.sedus.nl

**Österreich:** A-1060 Wien, Telefon 019 82 9417, www.sedus.at

**Schweiz:** CH-4613 Rickenbach, Telefon 062/216 4114, www.sedus.ch

## Instrucciones de uso



### A Altura del asiento

- ▶ Bajar el asiento: 1. Estando sentado. 2. Tire de la palanca hacia arriba (el asiento baja lentamente). 3. Cuando suelte la palanca a la altura deseada, el asiento queda fijado.
- ▶ Elevar el asiento: 1. Sin estar sentado. 2. Tire de la palanca hacia arriba (el asiento sube lentamente). 3. Cuando suelte la palanca a la altura deseada, el asiento queda fijado.



### B Altura del apoyo lumbar

- ▶ 1. Desenganche del respaldo. 2. Ajustar el apoyo lumbar/en el modelo completamente tapizado girar las dos palancas hacia arriba o hacia abajo al mismo tiempo.



### C Profundidad lumbar para las versiones de malla y acolchado fino (opcional)

- ▶ 1. Desenganche del respaldo. 2. Gire el mando para aumentar o reducir el apoyo



### D Inclinación del respaldo

- ▶ Ajuste dinámico del respaldo: 1. Tire de la palanca hacia arriba, suéltela. 2. Apoye la espalda. 3. El bloqueo se libera automáticamente.
- ▶ Bloquear el respaldo: 1. Apóyese hasta alcanzar la inclinación deseada del respaldo. 2. Pulse la palanca hacia abajo, suéltela; el respaldo queda fijado.



### E Fuerza de la tensión del respaldo

- ▶ 1. Ajuste dinámico del respaldo 2. Reduzca ligeramente la presión sobre el asiento y el respaldo. 3. Gire hacia abajo el ajuste rápido (mayor tensión del respaldo) o hacia arriba (menor tensión del respaldo) hasta alcanzar la posición deseada.



### F Profundidad del asiento (opcional)

- ▶ 1. Pulse y mantenga presionada la palanca. 2. Deslice el cojín del asiento a la posición deseada. 3. Cuando suelte la palanca, el asiento queda fijado.



### G Inclinación de la superficie de asiento (opcional)

- ▶ 1. Sin sentarse. 2. Gire la palanca hacia atrás (el asiento se inclina 4° hacia delante) o hacia abajo (el asiento vuelve a su posición inicial).



### H Regulación de los reposabrazos básicos (opcional)

- ▶ Altura: 1. Presione el botón; mueva el reposabrazos hacia arriba o hacia abajo. 2. Suelte el botón y quedará fijado.
- ▶ Anchura de asiento útil: 1. Afloje ligeramente los tornillos Torx (TX40). 2. Desplace los reposabrazos. 3. Apriete nuevamente.



### I Ajuste de los reposabrazos 3-D (opcional)

- ▶ Altura: 1. Pulse el botón, suba o baje los reposabrazos. 2. Cuando suelte el botón, quedan fijados.
- ▶ Profundidad: Desplace hacia atrás o adelante los reposabrazos.
- ▶ Girar superficie del apoyabrazos hasta 15° hacia dentro o fuera; superando el tope gira libremente 360°; con 180° cambia la distancia entre brazos.
- ▶ Anchura de asiento útil: 1. Afloje ligeramente los tornillos Torx (TX40). 2. Desplace los reposabrazos. 3. Apriete nuevamente.



### J Ajuste del reposacabezas (opcional)

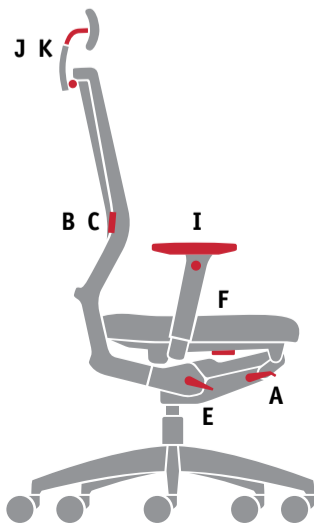
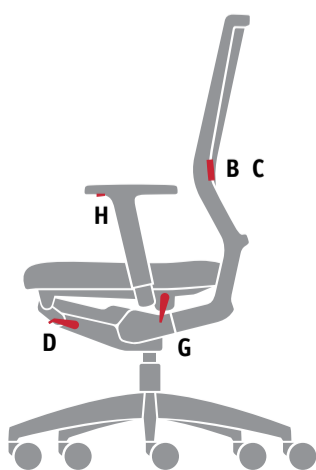
- ▶ Ajustar la altura del reposacabezas: Deslice el reposacabezas a la altura deseada (ajustable sin escalonamientos)
- ▶ Inclinación del reposacabezas: Incline el reposacabezas hasta la posición deseada



### K Montaje del perchero (opcional)

- ▶ Enganchar el perchero en la posición cónica en el reposacabezas de ajuste telescópico y presionar hacia abajo.

## Funciones de la silla giratoria



## Estar sentado correctamente es cuestión de detalle



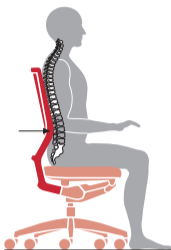
### ► Utilización de toda la superficie del asiento

La superficie de un asiento de diseño anatómico tiene que ser ocupada en su totalidad para conseguir la correcta sujeción del respaldo. quarterback está equipada opcionalmente con un ajuste de la inclinación del asiento y un asiento deslizante. De este modo, el asiento puede adaptarse individualmente a cada talla.



### ► Ajuste preciso de la altura del asiento

Una altura correcta del asiento significa: un ángulo de la articulación del codo de aprox. 90°, estando los antebrazos horizontalmente apoyados sobre la superficie de trabajo y un ángulo de la articulación de la rodilla de aprox. 90°, tocando el suelo con toda la superficie de los pies. Si su superficie de trabajo es demasiado alta y no se puede corregir la altura hacia abajo, necesita un reposapiés ajustable en altura y en inclinación.



### ► Ajustar el respaldo

Ajuste la altura del apoyo lumbar de modo tal que la curvatura del respaldo sujete la columna vertebral en la zona de la 3ª y 4ª vértebra lumbar (zona de mayor convexidad). De este modo se estabiliza la forma natural en S de la columna vertebral en cualquier posición de asiento.



### ► Estar sentado de forma dinámica

Estar sentado de forma dinámica quiere decir cambiar frecuentemente la postura de asiento, delantera y trasera, tantas veces como sea posible. Ajuste, por ello, el respaldo de forma dinámica. quarterback está equipada con una mecánica de sincronización Similar – Ud. puede ajustar de forma individual la tensión del respaldo. De este modo, asiento y respaldo sujetan su cuerpo automáticamente, sentado y reclinado.

## Indicaciones para el usuario

### Aplicación

Este sillón de oficina giratorio es adecuado para personas con un peso corporal de hasta 110 kg y debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones y siguiendo las normas generales de cuidado. En caso de utilizarse indebida (p. ej., subiéndose a ella, sentándose en los apoyabrazos o carga unilateral extrema) existe peligro de accidente.

### Ruedas

Antes del primer uso retire la protección roja o azul para transporte. Para su seguridad y para los diversos recubrimientos de suelo existen diferentes tipos de ruedas, conforme las directivas de seguridad: Ruedas con superficie dura para suelos textiles (de serie), ruedas con superficie blanda para suelos no textiles. Cambio de ruedas: p. ej., después de una mudanza o de haberse cambiado el recubrimiento del suelo – sencillamente extraiga o inserte las ruedas; antes de ello engrase ligeramente el perno basculante.

### Reposabrazos

En algunos modelos, sobre demanda pueden montarse posteriormente los reposabrazos o cambiarse los mismos.

### Piezas plásticas

Para la limpieza es apropiada una solución jabonosa. Le rogamos no utilizar productos agresivos de limpieza.

### Tapizado/Membrana

Si existe una ligera suciedad, utilizar únicamente jabones neutros o la espuma de limpieza ofrecida por Sedus. Las piezas del tapizado y el tensado de membrana del respaldo sólo deben ser reemplazados por personal especializado.

### Cuero

El cuero es un producto natural. Las deformaciones naturales en la piel del animal le dan al material su nota inconfundible. Frote la suciedad ligera con un paño blando de lana. En caso de suciedad más intensa utilice únicamente productos detergentes especiales para cuero coloreado con anilina. No exponga el cuero de semianilina a la radiación solar directa.

### Ajuste de altura del asiento

Recomendamos limpiar la varilla del pistón con un paño. Otros trabajos en el muelle de gas, como por ejemplo cambiarlo, sólo puede llevarse a cabo por personal cualificado.

## Sedus contactos

**Deutschland:** Sedus Stoll Aktiengesellschaft, Brückenstraße 15, D-79761 Waldshut  
Telefon (07751) 84-0, Telefax (07751) 84-310, sedus@sedus.de, www.sedus.de

**Belgique:** B-9230 Wetteren, Telefoon (09) 369 96 14, www.sedus.be

**España:** E-28830 San Fernando de Henares, Teléfono 91/597 0176, www.sedus.es

**France :** F-75009 Paris, Téléphone 01 53 77 20 50, www.sedus.fr

**Great Britain:** London EC1V 4DU, Telephone 020 7566 3990, www.sedus.co.uk

**Italia:** I-22071 Cadorago (CO), Telefono 031.494.111, www.sedus.it

**Nederland:** NL-2718 SZ Zoetermeer, Telefon 079 3631590, www.sedus.nl

**Österreich:** A-1060 Wien, Telefon 019 82 9417, www.sedus.at

**Schweiz:** CH-4613 Rickenbach, Telefon 062/216 4114, www.sedus.ch